

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges
Eigentum

Internationales Büro

(43) Internationales
Veröffentlichungsdatum
5. Juli 2012 (05.07.2012)



(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2012/089697 A1

(51) Internationale Patentklassifikation:

E01B 1/00 (2006.01) *E01C 9/04* (2006.01)
E01B 29/00 (2006.01)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2011/074024

(22) Internationales Anmeldedatum:
23. Dezember 2011 (23.12.2011)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
10197028.3 27. Dezember 2010 (27.12.2010) EP

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): **SONNEVILLE AG** [CH/CH]; Wylihof,
Deitingen, CH-4842 Luterbach (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **LABORENZ, Peter**
[DE/CH]; Hauptstrasse 25, CH-2576 Lüscherz (CH).
KIEFER, Bruno [CH/CH]; Worbenstrasse 10, CH-2557
Studen (CH). **HENGELMANN, Anabel** [DE/CH];
Neubrückstrasse 70, CH-3012 Bern (CH).

(74) Anwalt: **Ammann Patentanwälte AG** Bern;
Schwarztorstrasse 31, Postfach 5135, CH-3001 Bern (CH).

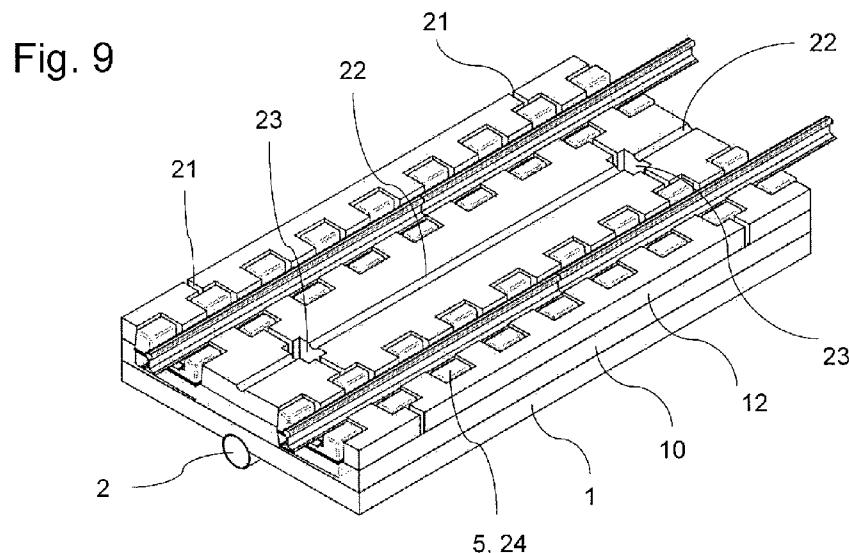
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AO, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BH, BR, BW, BY,
BZ, CA, CH, CL, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM,
DO, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT,
HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP,
KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LY, MA, MD,
ME, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI,
NO, NZ, OM, PE, PG, PH, PL, PT, QA, RO, RS, RU, RW,
SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, ST, SV, SY, TH, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LR, LS, MW, MZ, NA, RW, SD, SL, SZ,
TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ,
MD, RU, TJ, TM), europäisches (AL, AT, BE, BG, CH,
CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE,
IS, IT, LT, LU, LV, MC, MK, MT, NL, NO, PL, PT, RO,
RS, SE, SI, SK, SM, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM,
GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR PRODUCING A SLAB TRACKWAY

(54) Bezeichnung : VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER FESTEN FAHRBAHN



(57) Abstract: In order to produce a slab trackway for rail vehicles with an escape route (12) for road vehicles, a prefabricated track section with rails (8) and sleepers (5) is supported and positioned on a substructure (1) by means of a supporting and directing device. Thereafter, a trackway slab (10) is produced by casting between the sleepers (5). The part of the sleepers (5) which projects out of the trackway slab (10) and the rails (8) is limited by formwork, and an escape route (12) is constructed on the trackway slab (10) by casting.

(57) Zusammenfassung: Zum Herstellen einer festen Fahrbahn für Schienenfahrzeuge mit einem Rettungsweg (12) für Strassenfahrzeuge wird auf einer Unterkonstruktion

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2012/089697 A1

**Erklärungen gemäß Regel 4.17:**

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv)*

— *vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eingehen (Regel 48 Absatz 2 Buchstabe h)*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht (Artikel 21 Absatz 3)*

(1) ein vorgefertigter Gleisabschnitt mit Fahrschienen (8) und Schwellen (5) mithilfe einer Trag- und Richtvorrichtung abgestützt und positioniert. Danach wird eine Fahrbahnplatte (10) durch Eingiessen der Schwellen (5) hergestellt. Der aus der Fahrbahnplatte (10) herausragende Teil der Schwellen (5) und die Fahrschienen (8) werden durch Schalungsmittel abgegrenzt und ein Rettungsweg (12) wird durch Giessen auf die Fahrbahnplatte (10) aufgetragen.